



DT9358

PROSTATE
Version 3.2.0.0

N° de rapport	
---------------	--

Date de naissance		N° chambre		N° de dossier	
Année	Mois	Jour			
Nom					
Prénom					
N° d'assurance maladie					
Adresse					
Code postal		Ind. rég.		Téléphone	
				Sexe	
				<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	

Choisir le type d'intervention :	<input type="checkbox"/> Biopsie à l'aiguille Page 1	<input type="checkbox"/> Résection transurétrale Page 3	<input type="checkbox"/> Prostatectomie radicale Page 5
---	---	--	--

Les éléments de données précédés de ce symbole « + » ne sont pas obligatoires. Toutefois, ils peuvent être cliniquement importants quoique non encore validés ou utilisés régulièrement dans la prise en charge des usagers.

Sélectionner un seul élément, sauf indication contraire.

PROSTATE : Biopsie à l'aiguille
<p>Le grade (patron), le score de Gleason ainsi que les mesures de l'étendue de la tumeur doivent être documentés pour chaque prélèvement positif (récipient, c'est-à-dire site biopsique). Pour ce faire, on fournit les renseignements essentiels relatifs au prélèvement au moyen de courtes lignes de diagnostic comme : « adénocarcinome; grade de Gleason 3 + 4 = score 7; présent dans 1 cylindre sur 2, 20 % du cylindre; 4 mm de longueur » (<i>se reporter aux notes explicatives</i>).</p>
Type histologique (note A)
<input type="checkbox"/> Adénocarcinome (acinaire, sans autre précision) <input type="checkbox"/> Autre (préciser) : _____
Grade histologique (note B)
<p>Patron de Gleason (Si trois patrons sont présents, utiliser le patron prédominant et, des deux autres, le patron au degré de malignité le plus élevé)</p> <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne peut être déterminé
<p>Patron primaire (prédominant)</p> <input type="checkbox"/> Grade 1 <input type="checkbox"/> Grade 2 <input type="checkbox"/> Grade 3 <input type="checkbox"/> Grade 4 <input type="checkbox"/> Grade 5
<p>Patron secondaire (patron restant au degré de malignité le plus élevé)</p> <input type="checkbox"/> Grade 1 <input type="checkbox"/> Grade 2 <input type="checkbox"/> Grade 3 <input type="checkbox"/> Grade 4 <input type="checkbox"/> Grade 5
<p>Score total de Gleason : _____</p>

N° de rapport

N° de dossier

Quantification de la tumeur (note C)

Nombre de cylindres positifs : _____

Nombre total de cylindres : _____

et

Proportion (pourcentage) de tissu prostatique occupé par la tumeur : _____ %

ou

Nombre de cylindres positifs : _____

Nombre total de cylindres : _____

et

Longueur totale en millimètres du carcinome : _____ mm

Longueur totale en millimètres du cylindre biopsique : _____ mm

ou

Nombre de cylindres positifs : _____

Nombre total de cylindres : _____

et

Proportion (pourcentage) de tissu prostatique occupée par la tumeur : _____ %

et

Longueur totale du carcinome en millimètres : _____ mm

Longueur totale du cylindre biopsique en millimètres : _____ mm

+ Proportion (pourcentage) de tissu prostatique occupé
par la tumeur dans le cylindre avec la plus grande atteinte tumorale : _____ %

Envahissement du tissu adipeux périprostatique (documenter si décelé) (note D)

+ Non décelé

Présent

Envahissement des vésicules séminales (documenter si décelé) (note D)

+ Non décelé

Présent

+ Envahissement lymphovasculaire

+ Non décelé

+ Présent

+ Indéterminé

+ Envahissement périnerveux (note E)

+ Non décelé

+ Présent

+ Autres constatations pathologiques (sélectionner tous les éléments applicables)

+ Aucune

+ Néoplasie intra-épithéliale prostatique de haut grade (NIP) (note F)

+ Hyperplasie adénomateuse atypique (adénose)

+ Inflammation (préciser le type) : _____

+ Autre (préciser) : _____

+ Commentaire(s) :

N° de rapport

N° de dossier

Les éléments de données précédés de ce symbole « + » ne sont pas obligatoires. Toutefois, ils peuvent être cliniquement importants quoique non encore validés ou utilisés régulièrement dans la prise en charge des usagers.

Sélectionner un seul élément, sauf indication contraire.

PROSTATE : Résection transurétrale de la prostate (RTU), spécimen d'énucléation (prostatectomie subtotale)
Procédure

- Résection transurétrale de la prostate (note G)
 Énucléation
 Autre (préciser) : _____
 Non précisée

Taille du prélèvement

Poids : ____ g
 Taille (prélèvements d'énucléation seulement) : ____ x ____ x ____ cm

Type histologique (note A)

- Adénocarcinome (acinaire, sans autre précision)
 Autre (préciser) : _____

Grade histologique (note B)

Patron de Gleason

(Si trois patrons sont présents, utiliser le patron prédominant et, des deux autres, le patron au degré de malignité le plus élevé)

- Ne s'applique pas
 Ne peut être déterminé

Patron primaire (prédominant)

- Grade 1
 Grade 2
 Grade 3
 Grade 4
 Grade 5

Patron secondaire (patron restant au degré de malignité le plus élevé)

- Grade 1
 Grade 2
 Grade 3
 Grade 4
 Grade 5

Score total de Gleason : ____

Quantification de la tumeur : prélèvements RTUP (note C)

Proportion (pourcentage) de tissu prostatique occupée par la tumeur : ____ %
 + Nombre de fragments (copeaux) positifs : ____
 + Nombre total de fragments (copeaux) : ____

Quantification de la tumeur : prélèvements d'énucléation (note C)

Proportion (pourcentage) de tissu prostatique occupée par la tumeur : ____ %
 + Taille de la tumeur (nodule dominant, si présent) :
 + Dimension la plus grande : ____ cm
 + Autres dimensions : ____ x ____ cm

N° de rapport	
---------------	--

N° de dossier	
---------------	--

Envahissement du tissu adipeux périprostatique (documenter si décelé) (note D)

+ Non décelé
 Présent

Envahissement des vésicules séminales (documenter si décelé) (note D)

+ Non décelé
 Présent

+ Envahissement lymphovasculaire

+ Non décelé
+ Présent
+ Indéterminé

+ Envahissement périnerveux (note E)

+ Non décelé
+ Présent

+ Autres constatations pathologiques (sélectionner tous les éléments applicables)

+ Aucune
+ Néoplasie intra-épithéliale prostatique de haut grade (NIP) (note F)
+ Hyperplasie adénomateuse atypique (adénose)
+ Hyperplasie nodulaire prostatique
+ Inflammation (préciser le type) : _____
+ Autre (préciser) : _____

+ Commentaire(s) :

N° de rapport

N° de dossier

Les éléments de données précédés de ce symbole « + » ne sont pas obligatoires. Toutefois, ils peuvent être cliniquement importants quoique non encore validés ou utilisés régulièrement dans la prise en charge des usagers.

Sélectionner un seul élément, sauf indication contraire.

PROSTATE : Prostatectomie radicale

Procédure (note G)

- Prostatectomie radicale
 Autre (préciser) : _____
 Non précisée

Taille de la prostate (note G)

Poids : ____ g

Taille : ____ x ____ x ____ cm

Échantillonnage ganglionnaire (note G)

- Absence de ganglion lymphatique
 Dissection des ganglions lymphatiques pelviens

Type histologique (note A)

- Adénocarcinome (acinaire, sans autre précision)
 Adénocarcinome canalaire de la prostate
 Adénocarcinome mucineux (colloïde)
 Adénocarcinome à cellules en bague
 Carcinome adénosquameux
 Carcinome à petites cellules
 Carcinome sarcomatoïde
 Carcinome indifférencié (sans autre précision)
 Autre (préciser) : _____

Grade histologique (note B)

Patron de Gleason

Si trois patrons sont présents, inscrire dans le rapport le patron prédominant et le second patron en importance; un patron tertiaire devrait être noté s'il présente un degré de malignité plus élevé que les deux premiers patrons, bien qu'il ne soit pas intégré dans le score de Gleason.

- Ne s'applique pas
 Ne peut être déterminé

Patron primaire

- Grade 1
 Grade 2
 Grade 3
 Grade 4
 Grade 5

Patron secondaire

- Grade 1
 Grade 2
 Grade 3
 Grade 4
 Grade 5

Patron tertiaire

- Grade 3
 Grade 4
 Grade 5
 Ne s'applique pas

Score total de Gleason : ____

N° de rapport

N° de dossier

Quantification de la tumeur (note C)

Proportion (pourcentage) de la prostate occupée par la tumeur : ____ %
et/ou

Dimension de la tumeur (nodule dominant, si présent) :

Dimension la plus grande : ____ cm

+ Autres dimensions : ____ x ____ cm

Extension extra-prostatique (note H) (sélectionner tous les éléments applicables)

Non décelée

Présente

Focale

+ Préciser le ou les sites : _____

Non focale (établie, étendue)

+ Préciser le ou les sites : _____

Indéterminée

**Envahissement des vésicules séminales (envahissement de la paroi musculaire requise) (note D)
(sélectionner tous les éléments applicables)**

Non décelé

Présent

+ Droit

+ Gauche

+ Bilatéral

Absence de vésicule séminale

Marges (note I) (sélectionner tous les éléments applicables)

Ne peuvent être évaluées

+ Glandes bénignes à la marge chirurgicale

Marges exemptes de carcinome invasif

Marges atteintes par le carcinome invasif

+ Atteinte unifocale

+ Atteinte multifocale

Apicale

Col vésical

Antérieure

Latérale

Postéro-latérale (bandelettes neurovasculaires)

Postérieure

Autre (préciser) : _____

Effet du traitement sur le carcinome (sélectionner tous les éléments applicables)

Non décelé

Effet de radiothérapie observé

Effet d'hormonothérapie observé

Effet de thérapies autres observé (préciser) : _____

Envahissement lymphovasculaire

Non décelé

Présent

Indéterminé

N° de rapport

N° de dossier

+ Envahissement périnerveux (note E)

- + Non décelé
+ Présent

Stade pathologique (pTNM) (note K)

Descripteurs TNM (seulement si applicables) (*sélectionner tous les éléments applicables*)

- m** (tumeurs primaires multiples)
 r (récidive)
 y (post-traitement)

Tumeur primaire (pT)

- Non décelée
 pT2 : Limitée à la prostate
+ pT2a : Unilatérale, limitée à la moitié d'un côté ou moins
+ pT2b : Unilatérale, avec atteinte de plus de la moitié d'un côté mais non les deux côtés
+ pT2c : Atteinte bilatérale

pT3 : Extension extra-prostatique

- pT3a : Extension extra-prostatique et/ou envahissement microscopique du col vésical
 pT3b : Envahissement des vésicules séminales
 pT4 : Envahissement du rectum, des muscles releveurs et/ou du plancher pelvien (note J)

Note : Il n'existe pas de classification pathologique T1. La subdivision de lésions de type pT2 est problématique et sa signification pronostique n'a pas été établie.

Ganglions lymphatiques régionaux (pN)

- pNX : Ne peuvent être évalués
 pN0 : Ganglions lymphatiques régionaux exempts de métastases
 pN1 : Métastases dans un ou des ganglions lymphatiques régionaux
 Aucun ganglion soumis ou retrouvé

Nombre de ganglions examinés

Préciser : _____

- Nombre ne peut être déterminé (expliquer) : _____

Nombre de ganglions atteints

Préciser : _____

- Nombre ne peut être déterminé (expliquer) : _____

Diamètre de la plus grande métastase ganglionnaire : _____ (mm)

Métastases à distance (pM)

- Ne s'applique pas
 pM1 : Métastases à distance
 pM1a : Ganglions lymphatiques non régionaux
 pM1b : Os
 pM1c : Autres sites avec ou sans atteinte osseuse

Note : En présence de multiples sites de métastases, inscrire la catégorie la plus avancée (pM1c).

N° de rapport	
----------------------	--

N° de dossier	
----------------------	--

+ Autres constatations pathologiques (<i>sélectionner tous les éléments applicables</i>)
+ <input type="checkbox"/> Aucune
+ <input type="checkbox"/> Néoplasie intra épithéliale prostatique de haut grade (NIP) (note F)
+ <input type="checkbox"/> Inflammation (préciser le type) : _____
+ <input type="checkbox"/> Hyperplasie adénomateuse atypique (adénose)
+ <input type="checkbox"/> Hyperplasie nodulaire prostatique
+ <input type="checkbox"/> Autre (préciser) : _____
+ Études complémentaires
+ Préciser : _____
+ <input type="checkbox"/> Non réalisées
+ Commentaire(s) :

Signature du pathologiste		N° de permis	Date	Année	Mois	Jour